




OPIS PREDMETA

NAZIV PREDMETA	NJEMAČKI JEZIK IV				
Šifra	IKK413, IKM413, IKN413		ECTS	6 (3+3)	
Status predmeta	Obvezni		Akademski godina	2012./2013.	
Godina	I.		Semestar	I. i II.	
Jezik izvođenja predmeta	Njemački jezik				
Preduvjeti upisa/polaganja predmeta					
Nositelj predmeta	Mr. sc. Tomislav Krpan				
Suradnik na predmetu					
Vrste izvođenja nastave	Predavanja	Seminari	Vježbe	Terenska nastava	Ostalo (upisati)
	15	0	15	0	0
	Izvoditelj nastave				
	Mr. sc. Tomislav Krpan		Mr. sc. Tomislav Krpan		
Mjesto izvođenja nastave	Novi kampus, Franje Tuđmana 24i, Zadar, prema objavljenom rasporedu sati				
Cilj predmeta	Prijevodne vježbe s ciljem provođenja i razvijanja tehnika prevođenja u području kulture i turizma, kao i prepoznavanje sadržaja iz društveno-političkog, kulturno-povijesnog, sportskog i gospodarskog života zemalja njemačkoga govornog područja.				
Ishodi učenja	Prevoditi tekstove s njemačkog jezika na hrvatski jezik i obrnuto. Objasniti i razviti tehnike prevođenja u području kulture i turizma, prepoznati i usporediti sadržaje iz društveno-političkog, kulturno-povijesnog, sportskog i gospodarskog života zemalja njemačkoga govornog područja. Koristiti i primijeniti stečena znanja o interkulturalnosti i kulturnom transferu, izdvojiti posebnosti.				
I. semestar Sadržaj predmeta po cjelinama	Tjedan	Cjelina	Vrsta nastave	Broj sati	Tema
	1.	1	1P+1V	2	Die deutschsprachigen Länder
	2.	2	1P+1V	2	Die Bundesrepublik Deutschland
	3.	2	1P+1V	2	Die Bundesländer in der BRD
	4.	3	1P+1V	2	Bayern
	5.	4	1P+1V	2	Die Geschichte
	6.	4	1P+1V	2	Geschichte und Gegenwart
	7.	5	1P+1V	2	Die Alpenländer, Österreich
	8.	6	1P+1V	2	Die Schweiz und Liechtenstein
	9.	7	1P+1V	2	Die Sprachen
	10.	7	1P+1V	2	Die deutsche Sprache
	11.	8	1P+1V	2	Politisches System, Außenpolitik
	12.	9	1P+1V	2	Besonderheiten und Naturphänomene
	13.	10	1P+1V	2	Religion und Kirchen
	14.	11	1P+1V	2	Bildung, Schul- und Hochschulwesen
	15.	12	1P+1V	2	Wissenschaft und Forschung



OPIS PREDMETA

II. semestar Sadržaj predmeta po cjelinama	Tjedan	Cjelina	Vrsta nastave	Broj sati	Tema			
	1.	1	1P+1V	2	Sport und Freizeit			
2.	2	1P+1V	2	Wirtschaft und Industrie				
3.	3	1P+1V	2	Tourismus				
4.	3	1P+1V	2	Tourismus				
5.	4	1P+1V	2	Die deutsche Gesellschaft				
6.	4	1P+1V	2	Gesellschaften				
7.	5	1P+1V	2	Kultur				
8.	6	1P+1V	2	Kultur und Kulturszene				
9.	7	1P+1V	2	Kulturelles Angebot				
10.	7	1P+1V	2	Kulturelles Angebot				
11.	8	1P+1V	2	Medien				
12.	9	1P+1V	2	Literatur				
13.	10	1P+1V	2	Gastronomie				
14.	11	1P+1V	2	Modernes Leben				
15.	11	1P+1V	2	Modernes Leben, Gesamtwiederholung und Prüfungsvorbereitung				
Obvezna literatura:	1.) Matecki, Uta: <i>Dreimal Deutschland, in Deutschland, in Österreich, in der Schweiz</i> , Ernst Klett Sprachen, Stuttgart, 2008. 2.) <i>Tatsachen über Deutschland</i> , Societäts Verlag, Frankfurt/Main, 2006.							
Dopunska literatura:	1.) Mikić, P./Mikić, A.M.: <i>Deutsch für Germanistikstudenten 3</i> , Logos, Split, 2002. (odabrana poglavlja) 2.) Žmegač, Viktor: <i>Od Bacha do Bauhauasa, Povijest njemačke kulture</i> , Matica hrvatska, Zagreb, 2006. 3.) Hansen-Kokoruš, R. et al.: <i>Deutsch-kroatisches Universalwörterbuch</i> , Nakladni zavod Globus/Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, Zagreb, 2005. 4.) Helbig, G./Buscha, J.: <i>Deutsche Grammatik</i> , Langenscheidt-Verlag Enzyklopädie, Leipzig, Berlin, München, Zürich, New York, 2002.							
Praćenje i ocjenjivanje stečenih znanja i vještina	Oblik rada	BODOVI		Oblik rada	BODOVI			
	Aktivno sudjelovanje na nastavi	20		Referat – Praktični zadaci				
	Domaće zadaće	10		Eksperimentalni rad				
	Esej			Grupni zadatak (projekt)				
	Seminarski rad			Projekt				
	Pismeni ispit	30		Praktični rad				
	Usmeni ispit	40	Ostalo upisati				
Kolokviji			UKUPNO	100				
Napomena:								
Formiranje ocjene	BODOVI (od – do)				Ocjena			
	0-59				1 (nedovoljan)			
	60-69				2 (dovoljan)			
	70-79				3 (dobar)			
	80-89				4 (vrlo dobar)			
	90-100				5 (izvrstan)			
Izračun ECTS bodova								

	Odjel za turizam i komunikacijske znanosti	Diplomski studij
	OPIS PREDMETA	

NAPOMENA: Prosječno radno opterećenje studenta/ice za stjecanje 1 ECTS boda = 25 - 30 sati		
Element opterećenja vrijeme potrebno za	Prosječno potreban broj sati	
	Redovni studij	Izvanredni studij
Nastava	35	
Zadaci (projekti, seminari, eseji...)	20	55
Ispiti i kolokviji	125	125
Ukupno	180	180
Uvjeti za dobivanje potpisa		
Konzultacije (vrijeme održavanja)		
Ponedjeljak 12,00 – 13,00 Srijeda 17,00 – 18,00		
Kontakt informacije		
tkrpan@unizd.hr		
Način praćenja kvalitete i uspješnosti izvedbe svakog predmeta	Praćenje kvalitete i uspješnosti izvedbe se vrši nadzorom nad redovitošću nastave po terminima i trajanju, nadzorom pohađanja nastave, evaluacijom uspjeha i provjere znanja, evaluacijom studentske ankete i kontinuiranim praćenjem primjedbe studenata.	
Dodatne napomene nastavnika	ECTS bodovi i elementi opterećenja prikazani su za svaki semestar posebno.	




OPIS PREDMETA

NAZIV PREDMETA	NJEMAČKI JEZIK IV				
Šifra	IKK413, IKM413, IKN413	ECTS	3		
Status predmeta	Obvezni	Akadska godina	2012./2013.		
Godina	I.	Semestar	II.		
Jezik izvođenja predmeta	Njemački jezik				
Preduvjeti upisa/polaganja predmeta					
Nositelj predmeta	Mr. sc. Tomislav Krpan				
Suradnik na predmetu					
Vrste izvođenja nastave	Predavanja	Seminari	Vježbe	Terenska nastava	Ostalo (upisati)
	15	0	15	0	0
	Izvoditelj nastave				
	Mr. sc. Tomislav Krpan		Mr. sc. Tomislav Krpan		
Mjesto izvođenja nastave	Novi kampus, Franje Tuđmana 24i, Zadar, prema objavljenom rasporedu sati				
Cilj predmeta	Prijevodne vježbe s ciljem provođenja i razvijanja tehnika prevođenja u području kulture i turizma, kao i prepoznavanje sadržaja iz društveno-političkog, kulturno-povijesnog, sportskog i gospodarskog života zemalja njemačkoga govornog područja.				
Ishodi učenja	Objasniti i razviti tehnike prevođenja u području kulture i turizma, prepoznati sadržaje iz društveno-političkog, kulturno-povijesnog, sportskog i gospodarskog života zemalja njemačkoga govornog područja. Prevoditi zadane tekstove, analizirati i interpretirati tekstove na njemačkom jeziku. Koristiti i primijeniti stečena znanja o interkulturalnosti i kulturnom transferu, izdvojiti posebnosti.				
Sadržaj predmeta po cjelinama	Tjedan	Cjelina	Vrsta nastave	Broj sati	Tema
	1.	1	1P+1V	2	Sport und Freizeit
	2.	2	1P+1V	2	Wirtschaft und Industrie
	3.	3	1P+1V	2	Tourismus
	4.	3	1P+1V	2	Tourismus
	5.	4	1P+1V	2	Die deutsche Gesellschaft
	6.	4	1P+1V	2	Gesellschaften
	7.	5	1P+1V	2	Kultur
	8.	6	1P+1V	2	Kultur und Kulturszene
	9.	7	1P+1V	2	Kulturelles Angebot
	10.	7	1P+1V	2	Kulturelles Angebot
	11.	8	1P+1V	2	Medien
	12.	9	1P+1V	2	Literatur
	13.	10	1P+1V	2	Gastronomie
	14.	11	1P+1V	2	Modernes Leben
15.	11	1P+1V	2	Modernes Leben, Gesamtwiederholung und Prüfungsvorbereitung	



OPIS PREDMETA

Obvezna literatura:	1.) Matecki, Uta: <i>Dreimal Deutschland, in Deutschland, in Österreich, in der Schweiz</i> , Ernst Klett Sprachen, Stuttgart, 2008. 2.) <i>Tatsachen über Deutschland</i> , Societäts Verlag, Frankfurt/Main, 2006.			
Dopunska literatura:	1.) Mikić, P./Mikić, A.M.: <i>Deutsch für Germanistikstudenten 3</i> , Logos, Split, 2002. (odabrana poglavlja) 2.) Žmegač, Viktor: <i>Od Bacha do Bauhauasa, Povijest njemačke kulture</i> , Matica hrvatska, Zagreb, 2006. 3.) Hansen-Kokoruš, R. et al.: <i>Deutsch-kroatisches Universalwörterbuch</i> , Nakladni zavod Globus/Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, Zagreb, 2005. 4.) Helbig, G./Buscha, J.: <i>Deutsche Grammatik</i> , Langenscheidt-Verlag Enzyklopädie, Leipzig, Berlin, München, Zürich, New York, 2002.			
Praćenje i ocjenjivanje stečenih znanja i vještina	Oblik rada	BODOVI	Oblik rada	BODOVI
	Aktivno sudjelovanje na nastavi	20	Referat – Praktični zadaci	
	Domaće zadaće	10	Eksperimentalni rad	
	Esej		Grupni zadatak (projekt)	
	Seminarski rad		Projekt	
	Pismeni ispit	30	Praktični rad	
	Usmeni ispit	40Ostalo upisati	
	Kolokviji		UKUPNO	100
Napomena:				
Formiranje ocjene	BODOVI (od – do)		Ocjena	
	0-59		1 (nedovoljan)	
	60-69		2 (dovoljan)	
	70-79		3 (dobar)	
	80-89		4 (vrlo dobar)	
	90-100		5 (izvrstan)	
Izračun ECTS bodova				
NAPOMENA: Prosječno radno opterećenje studenta/ice za stjecanje 1 ECTS boda = 25 - 30 sati				
Element opterećenja vrijeme potrebno za	Prosječno potreban broj sati		Prosječno potreban broj sati	
	Redovni studij		Izvanredni studij	
Nastava	0,5			
Zadaće (projekti, seminari, eseji...)	0,5		1	
Ispiti i kolokviji	2		2	
Ukupno	3		3	
Uvjeti za dobivanje potpisa				
Praćenje kvalitete i uspješnosti izvedbe se vrši nadzorom nad redovitošću nastave po terminima i trajanju, nadzorom pohađanja nastave, evaluacijom uspjeha i provjere znanja, evaluacijom studentske ankete ključnim kontinuiranim praćenjem primjedbe studenata.				
Konzultacije (vrijeme održavanja)				
Ponedjeljak 12,00 – 13,00 Srijeda 17,00 – 18,00				
Kontakt informacije				
tkrpan@unizd.hr				
Način praćenja kvalitete i uspješnosti izvedbe svakog	Praćenje kvalitete i uspješnosti izvedbe se vrši nadzorom nad redovitošću nastave po terminima i trajanju, nadzorom pohađanja nastave, evaluacijom uspjeha i provjere znanja,			

	Odjel za turizam i komunikacijske znanosti	Diplomski studij
	OPIS PREDMETA	

predmeta	evaluacijom studentske ankete i kontinuiranim praćenjem primjedbe studenata.
Dodatne napomene nastavnika	ECTS bodovi i elementi opterećenja prikazani su za svaki semestar posebno.